|  |  |
| --- | --- |
| **Version 2.1 (a)/September 21, 2007** | **Versiyon 2.1 (a)/21 Eylül 2007** |
| **Turkey version**  **EFET**  **European Federation of Energy Traders** | **Türkiye versiyonu**  **EFET**  **Avrupa Enerji Tacirleri Federasyonu** |
| Amstelveenseweg 998/ 1081 JS Amsterdam  Tel: +31 20 5207970 / Fax: +31 20 64 64 055  E-mail: secretariat@efet.org  Webpage: www.efet.org | Amstelveenseweg 998 / 1081 JS Amsterdam  Tel: +31 20 5207970 / Faks: +31 20 64 64 055  E-posta: secretariat@efet.org  İnternet adresi: [www.efet.org](http://www.efet.org) |
| **WAIVER: THE FOLLOWING GENERAL AGREEMENT WAS PREPARED BY EFET’S MEMBERS EXERCISING ALL REASONABLE CARE. HOWEVER, EFET, THE EFET MEMBERS, REPRESENTATIVES AND COUNSEL INVOLVED IN ITS PREPARATION AND APPROVAL SHALL NOT BE LIABLE OR OTHERWISE RESPONSIBLE FOR ITS USE, TRANSLATIONAND ANY DAMAGES OR LOSSES RESULTING OUT OF ITS USE IN ANY INDIVIDUAL CASE AND IN WHATEVER JURISDICTION. IT IS THEREFORE THE RESPONSIBILITY OF EACH PARTY WISHING TO USE THIS GENERAL AGREEMENT TO ENSURE THAT ITS TERMS AND CONDITIONS ARE LEGALLY BINDING, VALID AND ENFORCEABLE AND BEST SERVE TO PROTECT THE USER'S LEGAL INTEREST. USERS OF THIS GENERAL AGREEMENT ARE URGED TO CONSULT RELEVANT LEGAL OPINIONS MADE AVAILABLE THROUGH EFET AS WELL AS THEIR OWN COUNSEL.** | **FERAGAT: İŞBU GENEL SÖZLEŞME EFET ÜYELERİ TARAFINDAN TÜM MAKUL İHTİMAM GÖSTERİLMEK SURETİYLE HAZIRLANMIŞTIR. BUNUNLA BİRLİKTE, İŞBU SÖZLEŞMENİN HAZIRLANMASINA VE ONAYLANMASINA KATILAN EFET, EFET ÜYELERİ, TEMSİLCİLERİ VE DANIŞMANI İŞBU SÖZLEŞMENİN KULLANILMASINDAN, TERCÜMESİNDEN VE HERHANGİ BİR YARGI SİSTEMİNDE VE HERHANGİ BİR MÜNFERİT KONUDA KULLANILMASI SONUCU ORTAYA ÇIKAN HERHANGİ BİR ZARAR VEYA ZİYANDAN SORUMLU VEYA HERHANGİ BİR SURETLE YÜKÜMLÜ OLMAYACAKLARDIR. İŞBU GENEL SÖZLEŞMENİN KAYIT VE ŞARTLARININ BAĞLAYICI, GEÇERLİ VE UYGULANABİLİR OLDUĞU VE KULLANICILARIN YASAL HAKLARINI EN İYİ ŞEKİLDE KORUDUĞU HUSUSLARINI GARANTİ ETMEK İŞBU GENEL SÖZLEŞMEYİ KULLANMAK İSTEYEN TARAFLAR’IN SORUMLULUĞUNDADIR. İŞBU GENEL SÖZLEŞMENİN KULLANICILARI, EFET ARACILIĞIYLA SUNULAN İLGİLİ HUKUKİ MÜTALAALARA VE KENDİ HUKUKİ DANIŞMANLARINA BAŞVURMALIDIR.** |
|  |  |
| **General Agreement Concerning**  **the Delivery and Acceptance of Electricity** | **Elektriğin Teslimi ve Kabulüne İlişkin**  **Genel Sözleşme** |
| Between:  …………………………………………………………. | Kayıtlı adresi  ................................................................................................................. |
| having its registered office at ……………………….…..  (“abbreviation of name”) | de bulunan ............................................................................................  (“adın kısaltması”) |
| and  …………………………………………………………. | ve  Kayıtlı adresi |
| having its registered office at ………………………….  (“abbreviation of name”)  (referred to jointly as the “**Parties**” and individually as a “**Party”**)  entered into on\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(the “**Effective Date”**). | ..................................................................................................................  de bulunan (“adın kısaltması”).........................................................  (müştereken “**Taraflar**”ve münferiden “**Taraf**”olarak anılacaklardır) arasında \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ tarihinde imzalanmıştır (“**Yürürlük Tarihi**”). |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (b) if sent by first class post, on the 2nd Business Day after the date of posting, or if sent from one country to another, on the 5th Business Day after the day of posting; or | | |  | (b) Birinci sınıf posta ile gönderilmiş olması durumunda, postalama tarihini takip eden 2inci İş Günü’nde, ülkelerarası gönderilmiş olması durumunda ise postalama gününü takip eden 5inci İş Günü’nde ya da | | |
| (c) if sent by facsimile transmission and a valid transmission report confirming good receipt is generated, on the day of transmission if transmitted before 17.00 hours (recipient's time) on a Business Day or otherwise at 09.00 hours (recipient's time) on the first Business Day after transmission. | | |  | (c) Faks ile gönderilmiş olması ve geçerli bir ulaştı iletim raporu elde edilmesi durumunda, iletim İş Günü içinde saat 17.00’dan önce (alıcının zamanına göre) yapıldığı takdirde iletim tarihinde, aksi takdirde ise iletim tarihini takip eden ilk İş Günü’nde saat 09.00’da (alıcının zamanına göre). | | |
| 3. **Amendments**: Except as provided in § 3 (***Concluding and Confirming Individual Contracts***) with respect to Confirmations, any amendments or additions to this General Agreement shall be made only in writing signed by both Parties. | | |  | 3. **Tadil**: Onaylar’a ilişkin olarak §3’te (***Münferit Sözleşmeler’in Akdedilmesi ve Onaylanması***) belirtilenin dışında, işbu Genel Sözleşme’de yapılacak her türlü değişiklik ve ekleme yalnızca her iki Tarafça da imzalanmak suretiyle yazılı olarak yapılacaktır. | | |
| 4. **Partial Invalidity**: If, at any time, any provision of this General Agreement or an Individual Contract is or becomes illegal, invalid or unenforceable, in any respect, under the law of any relevant jurisdiction, neither the legality, validity nor enforceability of the remaining provisions of this General Agreement or of any Individual Contract, shall be in any way affected or impaired thereby. The Parties undertake to replace any illegal, invalid or unenforceable provision with a legal, valid and enforceable provision which comes as close as possible to the invalid provision as regards its economic intent. | | |  | 4. **Kısmi Hükümsüzlük:** Herhangi bir zamanda, işbu Genel Sözleşme’nin ya da Münferit Sözleşme’nin herhangi bir hükmünün, yetkili herhangi bir yetkili yargı yerinin hukuku uyarınca, herhangi bir bakımdan, hukuka aykırı, geçersiz ya da uygulanamaz olması ya da bu hale gelmesi, işbu Genel Sözleşme’nin ya da herhangi bir Münferit Sözleşme’nin diğer hükümlerinin hukuka uygunluğu, geçerliliği ve de uygulanabilirliğini hiçbir şekilde etkilemeyecek ve bunlara zarar vermeyecektir. Taraflar, hukuka aykırı, geçersiz ya da uygulanamaz olan her türlü hükmü, bu geçersiz hükmün ekonomik amacına en yakın şekilde hukuka uygun, geçerli ve uygulanabilir bir hükümle değiştirmeyi taahhüt ederler. | | |
| 5. **Third Party Rights:**  The Parties do not intend that any third party shall have any rights under or be able to enforce the Agreement and the Parties exclude to the extent permitted under applicable law any such third party rights that might otherwise be implied. | | |  | 5. **Üçüncü Şahısların Hakları:**  Taraflar, herhangi bir üçüncü şahsın bu Sözleşme’den doğan herhangi bir hakkı olması ya da işbu Sözleşme’yi uygulaması niyetinde değildir ve Taraflar başka türlü ortaya çıkabilecek böyle herhangi üçüncü şahıs haklarını uygulanacak hukukun izin verdiği ölçüde kapsam dışında bırakmışlardır. | | |
| Executed by the duly authorised representative of each Party effective as of the Effective Date. | | |  | İşbu Sözleşme her bir Taraf’ın usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş temsilcileri tarafından usulüne uygun olarak imzalanmış olup Yürürlük Tarihi’nden itibaren yürürlüktedir. | | |
|  |  |  |  |  |  |  |
| [Name of Party] |  | [Name of Party] |  | [Taraf’ın Adı] |  | [Taraf’ın Adı] |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| [Name of Signatory/ies] |  | [Name of Signatory/ies] |  | [İmza Yetkilisinin/Yetkililerinin Adı] |  | [İmza Yetkilisinin/Yetkililerinin Adı] |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| [Title of Signatory/ies] |  | [Title of Signatory/ies] |  | [İmza Yetkilisinin/Yetkililerinin Unvanı] |  | [İmza Yetkilisinin/Yetkililerinin Unvanı] |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  |  | |
| Annexes: | |  | Ekler: | |
| Annex 1: | Defined Terms |  | Ek 1: | Tanımlanmış Terimler |
| Annexes 2a-2d: | Confirmation Forms for Fixed Price, Floating Price, Call Options and Put Options |  | Ek 2a – 2d: | Sabit Fiyat, Değişken Fiyat, Alım Opsiyonları ve Satım Opsiyonlarına İlişkin Onay Formları |

**EFET**

**European Federation of Energy Traders**

**Election Sheet**

**to the**

**General Agreement**

with an Effective Date of ………………………..

between…………………………and …………………………………….

**("Party A") ("Party B")**

**PART I: CUSTOMISATION OF PROVISIONS IN THE GENERAL AGREEMENT**

**§1**

**Subject of Agreement**

**§1.2 Pre-Existing Contracts:** [ ] § 1.2 shall apply, or

[ ] § 1.2 shall not apply

**§2**

**Definitions and Construction**

**§ 2.4 References to Time:** time references shall be: [ ] as provided in the General Agreement

(CET), or

[ ] to the following time: (CET)+1

**§3**

**Concluding and Confirming Individual Contracts**

**§ 3.1 Conclusion of Individual Contracts:**

[ ] § 3.1 shall apply as written in the General Agreement, or

[ ] § 3.1 shall be replaced in its entirety as follows: Individual Contracts shall be concluded in writing and shall be legally binding and enforceable from the time the terms of such Individual Contract are concluded. Written Individual Contracts may be concluded in the form of the Confirmation of Individual Contract attached to the Agreement as Annex 2 a-d. In this case, the Individual Contract will be considered as constituted when both Parties sign the Confirmations of the Individual Contract which complies with each other.

**§ 3.4 Authorised Persons:** [ ] § 3.4 shall apply to Party A and shall be as designated in Annex \_\_\_\_\_\_\_\_, or

[ ] § 3.4 shall not apply to Party A

[ ] § 3.4 shall apply to Party B and shall be as designated in Annex \_\_\_\_\_\_\_\_, or

[ ] § 3.4 shall not apply to Party B

**§7**

**Non-Performance Due to Force Majeure**

**§ 7.1 Definition of Force Majeure:**

[ ] § 7.1 shall apply as written in the General Agreement, or

[ ] § 7.1 shall not apply as written but instead shall be as follows:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**§10  
Term and Termination Rights**

**§ 10.2** **Expiration Date:** [ ] § 10.2 shall apply and the Expiration Date shall be:   
 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, or   
 [ ] § 10.2 shall not apply and there shall be no Expiration Date

**§ 10.4 Automatic Termination:** [ ] §10.4 shall apply to Party A, with termination effective \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, or  
 [ ] §10.4 shall not apply to Party A  
 [ ] §10.4 shall apply to Party B, with termination effective \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, or  
 [ ] §10.4 shall not apply to Party B

**§ 10.5(b)** **Cross Default and Acceleration:**

[ ] § 10.5(b)(i) shall apply to Party A, or   
[ ] § 10.5(b)(i) shall not apply to Party A  
[ ] § 10.5(b)(i) shall apply to Party B, or   
[ ] § 10.5(b)(i) shall not apply to Party B

[ ] § 10.5(b)(ii) shall apply to Party A and the Threshold Amount for Party A shall be: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, or   
[ ] § 10.5(b)(ii) shall not apply to Party A  
[ ] § 10.5(b)(ii) shall apply to Party B and the Threshold Amount for Party A shall be: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, or   
[ ] § 10.5(b)(ii) shall not apply to Party B

**§ 10.5(c)** **Winding-up/lnsolvency/Attachment:**

[ ]§ 10.5(c) (iv) shall apply and the applicable time period is within \_\_\_ days, or  
[ ] § 10.5(c) (iv) shall not apply

**§ 10.5(d)** **Failure to Deliver or Accept:**

[ ] § 10.5(d) shall apply, or  
[ ] § 10.5(d) shall not apply

**§ 10.5** **Other Material Reasons:** [ ] Material Reasons shall be limited to those stated in the General Agreement, or   
 [ ] the following additional Material Reasons shall apply to Party A: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
 [ ] the following additional Material Reasons shall apply to Party B: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**§12  
Limitation of Liability**

**§ 12 Application of Limitation:** [ ]§ 12 shall apply as written in the General Agreement, or  
 [ ] § 12 shall be amended or replaced in its entirety as follows: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**§13  
Invoicing and Payment**

**§ 13.2** **Payment:** initial billing and payment information for each Party is set out in § 23 of this Election Sheet

The currency shall be: [ ] as provided in the General Agreement or

[ ] the following currency:

**§ 13.3** **Payment Netting:** [ ]§ 13.3 shall apply, or  
 [ ] § 13.3 shall not apply

**§ 13.5** **Interest Rate:** the Interest Rate shall be the one month EURIBOR interest rate for 11:00 a.m. on the Due Date, plus \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ percent (\_%) per annum

.

**§ 13.6** **Disputed Amounts:** [ ]§13.6 (a) shall apply, or  
 [ ]§13.6 (b) shall apply

**§14  
VAT and Other Taxes**

**§ 14.8** **Termination for New Tax:** [ ] unless otherwise specified in the terms of an Individual Contract the provisions of § 14.8 shall apply to such Individual Contract only in the circumstances specified in the first paragraph of § 14.8, or

[ ] subject to the terms of an Individual Contract, the provisions of § 14.8 shall only apply in the following circumstances:

[ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_]

**§ 14.9** **Withholding Tax:** [ ] § 14.9 shall apply, or

[ ] § 14.9 shall not apply

**§15  
Settlement of Floating Prices and Fallback Procedures For Market Disruption**

**§ 15.5** **Calculation Agent:** [ ] the Calculation Agent shall be Seller, or   
 [ ] the Calculation Agent shall be \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**§16  
Guarantees and Credit Support**

**§ 16 Credit Support Documents:** Party Ashall provide Party B with the following Credit Support Document(s):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Party Bshall provide Party A with the following Credit Support Document(s):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**§ 16 Credit Support Provider:** Credit Support Provider(s) of Party A shall be:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Credit Support Provider(s) of Party B shall be:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**§17  
Performance Assurance**

**§ 17.2** **Material Adverse Change:** the following categories of Material Adverse Changeshall apply to Party A:

[ ] §17.2 (a) **(Credit Rating)**, and the minimum rating shall be: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;  
 [ ] §17.2 (b) **(Credit Rating of Credit Support Provider that is a Bank)**;

[ ] §17.2 (c) **(Financial Covenants)**, and

the EBIT to Interest ratio shall be: \_\_\_\_\_\_\_\_,  
the Funds From Operations to Total Debt ratio shall be: \_\_\_\_\_\_\_\_\_, and  
the Total Debt to Total Capitalisation ratio shall be: \_\_\_\_\_\_\_\_;  
[ ] §17.2 (d) **(Decline in Tangible Net Worth)**, and the relevant figure is: \_\_\_\_\_\_;  
[ ] §17.2 (e) **(Expiry of Performance Assurance or Credit Support Document)**, and

[ ] the relevant time period shall be \_\_\_\_\_\_\_\_ , or  
 [ ] no time period shall apply;  
[ ] §17.2 (f) **(Failure of Performance Assurance or Credit Support Document)**;  
[ ] §17.2 (g) **(Failure of Control Agreement)**;  
[ ] §17.2 (h) **(Impaired Ability to Perform)**; and  
[ ] §17.2 (i) **(Amalgamation/Merger)**

the following categories of Material Adverse Changeshall apply to Party B:

[ ] §17.2 (a) **(Credit Rating)**, and the minimum rating shall be: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;

[ ] §17.2 (b) **(Credit Rating of Credit Support Provider that is a Bank)**;

[ ] §17.2 (c) **(Financial Covenants)**, and  
 the EBIT to Interest ratio shall be: \_\_\_\_\_\_\_\_,  
 the Funds From Operations to Total Debt ratio shall be: \_\_\_\_\_\_\_\_\_, and  
 the Total Debt to Total Capitalisation ratio shall be: \_\_\_\_\_\_\_\_;  
 [ ] §17.2 (d) **(Decline in Tangible Net Worth)**, and the relevant figure is: \_\_\_\_\_\_;  
 [ ] §17.2 (e) **(Expiry of Performance Assurance or Credit Support)**, and

[ ] the relevant time period shall be \_\_\_\_\_\_\_\_ , or  
[ ] no time period shall apply;  
[ ] §17.2 (f) **(Failure of Performance Assurance or Credit Support)**;  
[ ] §17.2 (g) **(Failure of Control Agreement)**;  
[ ] §17.2 (h) **(Impaired Ability to Perform)**; and  
[ ] §17.2 (i) **(Amalgamation/Merger)**

**§18  
Provision of Financial Statements and Tangible Net Worth**

**§ 18.1 (a)** **Annual Reports**: [ ] Party A shall deliver annual reports, or  
 [ ] Party A need not deliver annual reports, and  
 [ ] Party B shall deliver annual reports, or  
 [ ] Party B need not deliver annual reports

**§ 18.1(b)** **Quarterly Reports**: [ ] Party A shall deliver quarterly reports, or  
 [ ] Party A need not deliver quarterly reports, and  
 [ ] Party B shall deliver quarterly reports, or  
 [ ] Party B need not deliver quarterly reports

**§18.2** **Tangible Net Worth**: [ ] Party A shall have a duty to notify as provided in §18.2, and the applicable figure for it shall be \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, or   
 [ ] Party A shall have no duty to notify as provided in §18.2, and  
 [ ] Party B shall have a duty to notify as provided in §18.2, and the applicable figure for it shall be \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, or   
 [ ] Party B shall have no duty to notify as provided in §18.2

**§19  
Assignment**

**§ 19.2 Assignment to Affiliates:** [ ] Party A may assign in accordance with § 19.2, or  
 [ ] Party A may not assign in accordance with § 19.2, and   
 [ ] Party B may assign in accordance with § 19.2, or  
 [ ] Party B may not assign in accordance with § 19.2

**§20  
Confidentiality**

**§ 20.1** **Confidentiality Obligation:** [ ] § 20 shall apply, or  
 [ ] § 20 shall not apply

**§21  
Representation and Warranties**

The Following Representations and Warranties are made:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **by Party A:** | **by Party B:** |
| §21(a) | [ ] yes [ ] no | [ ] yes [ ] no |
| §21(b) | [ ] yes [ ] no | [ ] yes [ ] no |
| §21(c) | [ ] yes [ ] no | [ ] yes [ ] no |
| §21(d) | [ ] yes [ ] no | [ ] yes [ ] no |
| §21(e) | [ ] yes [ ] no | [ ] yes [ ] no |
| §21(f) | [ ] yes [ ] no | [ ] yes [ ] no |
| §21(g) | [DELETED] | [DELETED] |
| §21(h) | [ ] yes [ ] no | [ ] yes [ ] no |
| §21(i) | [ ] yes [ ] no | [ ] yes [ ] no |
| §21(j) | [ ] yes [ ] no | [ ] yes [ ] no |
| §21(k) | [DELETED] | [DELETED] |
| §21(l) | [DELETED] | [DELETED] |
| §21(m) | [ ] yes [ ] no | [ ] yes [ ] no |
| §21(n) | [ ] yes [ ] no | [ ] yes [ ] no |

In addition Party A represents and warrants the following: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
In addition Party B represents and warrants the following: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**§22  
Governing Law and Arbitration**

**§ 22.1** **Governing Law:** [ ] § 22.1 shall apply as written, or  
[ ] § 22.1 shall not apply as written but instead shall be as follows:  
This Agreement shall be construed and governed by the substantive law of Republic of Turkey, excluding any application of the “United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods of April 11,1980”.

**§ 22.2** **Arbitration:** [ ] § 22.2 shall apply as written and the language of the arbitration shall be:  
 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, or

[ ]§ 22.2 shall not apply as written but instead shall be as follows:   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**§23  
Miscellaneous**

**§ 23.2** **Notices, Invoices and Payments:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (a) **to Party A:** |  |  |
| **Notices & Correspondence** |  |  |
| Address: |  |  |
| Telephone No: |  |  |
| Fax No: |  |  |
| Attention: | [Job Title] |  |
| **Invoices** |  |  |
| Fax No: |  |  |
| Attention: | [Job Title] |  |
| **Payments** |  |  |
| Bank account details |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (b) **to Party b:** |  |  |
| **Notices & Correspondence** |  |  |
| Address: |  |  |
| Telephone No: |  |  |
| Fax No: |  |  |
| Attention: | [Job Title] |  |
| **Invoices** |  |  |
| Fax No: |  |  |
| Attention: | [Job Title] |  |
| **Payments** |  |  |
| Bank account details |  |  |

**Part II: Addıtıonal Provısıons To The General Agreement**

**§9  
Suspension of Delivery**

“The three (3) business days” period stated in §9 Suspension of Delivery shall start from the day following the receipt date of the written notice.

**§23  
Miscellaneous**

**§ 23.2 Notices and Communication**

The following paragraph shall be added at the end of § 23.2:

The Parties shall make the notices and notifications in accordance with this **§**23.2, but the notices with regards to putting the other party in default, terminating the contract, or revoking the contract shall be made in accordance with Article 18/3 of Turkish Commercial Code numbered 6102.

**§ 23.6 Language of the Agreement**

The following § 23.6 shall be added to the Agreement after § 23.5**:**

The Agreement is concluded in two different languages: English and Turkish. In case of any dispute relating to interpretation of the Agreement, the Turkish version shall prevail[[1]](#footnote-1). However, the Parties acknowledge that the General Agreement as published by EFET in its original version was drafted in English, and the Parties agree that the English version shall be used as guidance as to interpretation in case of a dispute on the meaning of certain Turkish expressions[[2]](#footnote-2).

Executed by the duly authorised representative of each Party effective as of the Effective Date.

"Party A" "Party B"

***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

***[Name of Party] [Name of Party]***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***[Name of Signatory/ies] [Name of Signatory/ies]***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***[Title of Signatory/ies] [Title of Signatory/ies]***

**EFET**

**Avrupa Enerji Tacirleri Federasyonu**

**Genel Sözleşme’ye Ait**

**Seçim Listesi**

Yürürlük Tarihi ………………………..

…………………………ve …………………………………….arasında

**("Taraf A") ("Taraf B")**

**KISIM I: GENEL SÖZLEŞME HÜKÜMLERİNİN UYARLANMASI**

**§1**

**Sözleşme’nin Konusu**

**§1.2 Önceden Varolan Sözleşmeler:** [ ] § 1.2 uygulanacak, veya

[ ] § 1.2 uygulanmayacak

**§2**

**Tanımlar ve Kuruluş**

**§ 2.4 Zamana Yapılan Atıflar:** zamana yapılan atıflar: [ ] Genel Sözleşme’de öngörüldüğü gibi

(CET),veya

[ ] aşağıdaki zaman: (CET)+1

**§3**

**Münferit Sözleşmeler’in Akdedilmesi ve Onaylanması**

**§ 3.1 Münferit Sözleşmeler’in Akdedilmesi:**

[ ] § 3.1 Genel Sözleşme’de yazıldığı şekilde uygulanacak, veya

[ ] § 3.1 tamamen şu şekilde değiştirilecektir: Münferit Sözleşmeler yazılı olarak yapılacaktır ve Münferit Sözleşmeler yapıldıkları andan itibaren yasal olarak bağlayıcı ve uygulanabilir olacaktır. Yazılı Münferit Sözleşmeler, bu Sözleşme’ye Ek 2a-d olarak ekli Münferit Sözleşme Onayları kullanılarak imzalanabilir. Bu durumda, Münferit Sözleşme Taraflar’ın birbiri ile uyumlu Münferit Sözleşme Onayları’nı imzaladıklarında kurulmuş kabul edilecektir.

**§ 3.4 Yetkili Kişiler:** [ ] § 3.4 Taraf A’ya uygulanacak ve Ek \_\_\_\_\_\_\_\_’de belirlendiği gibi olacak,

veya

[ ] § 3.4 Taraf A’ya uygulanmayacak

[ ] § 3.4 Taraf B’ye uygulanacak ve Ek \_\_\_\_\_\_\_\_’de belirlendiği gibi olacak,

veya

[ ] § 3.4 Taraf B’ye uygulanmayacak

**§7**

**Mücbir Sebep Nedeniyle İfa Etmeme**

**§ 7.1 Mücbir Sebep Tanımı:**

[ ] § 7.1 Genel Sözleşme’de yazıldığı şekilde uygulanacak, veya

[ ] § 7.1 yazıldığı gibi değil, fakat aşağıda belirtildiği şekilde uygulanacak:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**§10  
Süre ve Fesih Hakları**

**§ 10.2** **Sona Erme Tarihi:** [ ] § 10.2 uygulanacak ve Sona Erme Tarihi   
 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ olacak, veya   
 [ ] § 10.2 uygulanmayacak ve Sona Erme Tarihi olmayacak

**§ 10.4 Kendiliğinden Sona Erme:** [ ] §10.4 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_’de sona ermek üzere Taraf A’ya uygulanacak, veya  
 [ ] §10.4 Taraf A’ya uygulanmayacak,  
 [ ] §10.4 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_’de sona ermek üzere Taraf B’ye uygulanacak, veya  
 [ ] §10.4 Taraf B’ye uygulanmayacak

**§ 10.5(b)**  **Diğer Borçlara Aykırılık ve Muacceliyet:**

[ ] § 10.5(b)(i) Taraf A’ya uygulanacak, veya   
[ ] § 10.5(b)(i) Taraf A’ya uygulanmayacak,  
[ ] § 10.5(b)(i) Taraf B’ye uygulanacak, veya   
[ ] § 10.5(b)(i) Taraf B’ye uygulanmayacak,

[ ] § 10.5(b)(ii) Taraf A’ya uygulanacak ve Taraf A için Eşik Bedel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ olacak, veya   
[ ] § 10.5(b)(ii) Taraf A’ya uygulanmayacak,  
[ ] § 10.5(b)(ii) Taraf B’ye uygulanacak ve Taraf B için Eşik Bedel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ olacak, veya   
[ ] § 10.5(b)(ii) Taraf B’ye uygulanmayacak

**§ 10.5(c)** **Tasfiye/ Borca Batıklık/ Haciz:**

[ ]§ 10.5(c) (iv) uygulanacak ve uygulanabileceği süre zarfı \_\_\_ gün olacak,

veya  
[ ] § 10.5(c) (iv) uygulanmayacak

**§ 10.5(d)** **Teslim veya Kabul Borcuna Aykırılık:**

[ ] § 10.5(d) uygulanacak, veya  
[ ] § 10.5(d) uygulanmayacak

**§ 10.5** **Diğer Önemli Sebepler:** [ ] Önemli Sebepler Sözleşme’de sınırlandığı şekilde olacak, veya [ ] belirtilen Önemli Sebepler Taraf A’ya uygulanacak: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
 [ ] belirtilen Önemli Sebepler Taraf B’ye uygulanacak: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**§12  
Sorumluluğun Sınırlandırılması**

**§ 12 Sınırlamanın Uygulanması:** [ ]§ 12 Genel Sözleşme’de yazılı olduğu şekilde uygulanacaktır, veya [ ] § 12 değiştirilecek veya tamamen aşağıdaki şekli alacaktır: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**§13  
Faturalama ve Ödeme**

**§ 13.2** **Ödeme:** her bir Taraf içinilk faturalama ve ödeme bilgisi işbu Seçim Listesi’nde § 23’teki gibidir.

Para birimi: [ ] Sözleşme’de belirtildiği gibi olacaktır veya

[ ] şu para birimi olacaktır:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**§ 13.3** **Ödemede Takas:** [ ]§ 13.3 uygulanacak veya  
 [ ] § 13.3 uygulanmayacak

**§ 13.5** **Faiz Oranı :** Faiz Oranı Vade Tarihi’nde saat 11.00 için bir aylık EURIBOR faiz oranı, artı yıllık (\_%)

**§ 13.6** **İhtilaflı Miktarlar:** [ ]§13.6 (a) uygulanacak, veya  
[ ]§13.6 (b) uygulanacak

**§14  
KDV ve Vergiler**

**§ 14.8** **Yeni Vergi Sebebiyle Fesih:** [ ] Münferit Sözleşme hükümlerinde aksi belirtilmedikçe işbu § 14.8 hükümleri, işbu Münferit Sözleşme’ye ancak § 14.8’in ilk paragrafında belirtilen şartlarla uygulanacak, veya

[ ] Münferit Sözleşme’ye göre, § 14.8 ancak aşağıdaki şartların varlığı halinde uygulanacak:

[ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_]

**§ 14.9** **Stopaj Vergisi:** [ ] § 14.9 uygulanacak, veya

[ ] § 14.9 uygulanmayacak

**§15  
Değişken Fiyatlar ve Piyasanın Bozulması Halinde Yeni Fiyat Belirleme Yöntemi**

**§ 15.5** **Hesaplama Görevlisi:** [ ] Hesaplama Görevlisi Satıcı olacak, veya   
 [ ] Hesaplama Görevlisi \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ olacaktır

**§16  
Garantiler ve Kredi Desteği**

**§ 16 Kredi Destek Belgeleri:** Taraf A, Taraf B’ye aşağıdaki Kredi Destek Belgesi’ni (leri’ni) temin edecektir: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Taraf B, Taraf A’ya aşağıdaki Kredi Destek Belgesi’ni (leri’ni) temin edecektir: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**§ 16 Kredi Destek Sağlayıcısı:** Taraf A’nın Kredi Destek Sağlayıcısı(ları):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_’dır

Taraf B’nın Kredi Destek Sağlayıcısı(ları):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_’dır

**§17  
İfa Teminatı**

**§ 17.2** **Önemli Olumsuz Değişiklik:** aşağıdaki Önemli Olumsuz Değişiklik kategorileri Taraf A’ya uygulanacaktır:

[ ] §17.2 (a) **(Kredi Derecesi)**, ve minimum derece: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_olacaktır;  
 [ ] §17.2 (b) **(Banka olan bir Kredi Destek Sağlayıcısı’nın Kredi Derecesi)**;

[ ] §17.2 (c) **(Finansal Taahhütler)**, ve

EBIT Faiz oranı: \_\_\_\_\_\_\_\_olacaktır,  
Faaliyetlerden Elde Edilen Kazançlar’ın Toplam Borç’a oranı: \_\_\_\_\_\_\_\_\_olacaktır, ve  
Toplam Borç’un Toplam Sermaye’ye oranı: \_\_\_\_\_\_\_\_olacaktır;

[ ] §17.2 (d) **(Net Maddi Varlıkların Değeri’nde Azalma)**, ve ilgili değer: \_\_\_\_\_’dir;  
[ ] §17.2 (e) **(İfa Teminatı’nın ya da Kredi Desteği Belgesi’nin Süresinin Sona Ermesi)**, ve

[ ] ilgili süre \_\_\_\_\_\_\_\_olacaktır , veya  
[ ] hiçbir süre uygulanmayacaktır;

[ ] §17.2 (f) **(İfa Teminatı ya da Kredi Destek Belgesi’nin Bulunmaması veya Bunlara Aykırılık)**;  
[ ] §17.2 (g) **(Hakimiyet Sözleşmesi’nin Bulunmaması veya Buna Aykırılık)**;  
[ ] §17.2 (h) **(İfa Gücünün Azalması)**; ve  
[ ] §17.2 (i) **(Birleşme)**

Aşağıdaki Önemli Olumsuz Değişiklik kategorileri Taraf B’ye uygulanacaktır:

[ ] §17.2 (a) **(Kredi Derecesi)**, ve minimum değerlendirme: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_olacaktır;

[ ] §17.2 (b) **(Banka olan bir Kredi Destek Sağlayıcısı’nın Kredi Derecesi)**;

[ ] §17.2 (c) **(Finansal Taahhütler)**, ve  
EBIT Faiz oranı: \_\_\_\_\_\_\_\_olacaktır,  
Faaliyetlerden Elde Edilen Kazançlar’ın Toplam Borç’a oranı: \_\_\_\_\_\_\_\_\_olacaktır, ve  
Toplam Borç’un Toplam Sermaye’ye oranı: \_\_\_\_\_\_\_\_olacaktır;  
[ ] §17.2 (d) **(Net Maddi Varlıkların Değeri’nde Azalma)**, ve ilgili değer: \_\_\_\_\_’dir;  
[ ] §17.2 (e) **(İfa Teminatı’nın ya da Kredi Desteği Belgesi’nin Süresinin Sona Ermesi)**, ve

[ ] ilgili süre \_\_\_\_\_\_\_\_olacaktır , veya  
[ ] hiçbir süre uygulanmayacaktır;  
[ ] §17.2 (f) **(İfa Teminatı ya da Kredi Destek Belgesi’nin Bulunmaması veya Bunlara Aykırılık)**;  
[ ] §17.2 (g) **(Hakimiyet Sözleşmesi’nin Bulunmaması veya Buna Aykırılık)**;  
[ ] §17.2 (h) **(İfa Gücünün Azalması)**; ve  
[ ] §17.2 (i) **(Birleşme)**

**§18  
Finansal Tabloların Düzenlenmesi ve Net Maddi Varlıkların Değeri**

**§ 18.1 (a)** **Yıllık Raporlar**: [ ] Taraf A yıllık raporlar teslim edecektir, veya

[ ] Taraf A yıllık rapor teslim etmeyecektir, ve  
 [ ] Taraf B yıllık raporlar teslim edecektir, veya  
 [ ] Taraf B yıllık rapor teslim etmeyecektir

**§ 18.1(b)** **Üç Aylık Raporlar**: [ ] Taraf A üç aylık raporlar teslim edecektir, veya  
 [ ] Taraf A üç aylık rapor teslim etmeyecektir, ve  
 [ ] Taraf B üç aylık raporlar teslim edecektir, veya  
 [ ] Taraf B üç aylık rapor teslim etmeyecektir

**§18.2** **Net Maddi Varlıkların** [ ] Taraf A’nın §18.2’ye göre ihbar yükümlülüğü vardır, ve

**Değeri:** uygulanacak şekil \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_olacaktır, veya   
 [ ] Taraf A’nın §18.2’ye göre ihbar yükümlülüğü yoktur, ve  
 [ ] Taraf B’nin §18.2’ye göre ihbar yükümlülüğü vardır, ve uygulanacak şekil \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_olacaktır, veya   
 [ ] Taraf B’nin §18.2’ye göre ihbar yükümlülüğü yoktur

**§19  
Devir**

**§ 19.2 İştirakler’e Devir:** [ ] Taraf A § 19.2 hükümlerine göre devredebilecektir veya  
 [ ] Taraf A § 19.2 hükümlerine göre devretmeyecektir, ve   
 [ ] Taraf B § 19.2 hükümlerine göre devredebilecektir, veya  
 [ ] Taraf B § 19.2 hükümlerine göre devretmeyecektir, ve

**§20  
Gizlilik**

**§ 20.1** **Gizlilik Yükümlülüğü:** [ ] § 20 uygulanacaktır, veya  
 [ ] § 20 uygulanmayacaktır

**§21  
Beyan ve Taahhütler**

Aşağıdaki Beyan ve Taahhütler yerine getirilmiştir:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Taraf A tarafından:** | **Taraf B tarafından:** |
| §21(a) | [ ] evet [ ] hayır | [ ] evet [ ] hayır |
| §21(b) | [ ] evet [ ] hayır | [ ] evet [ ] hayır |
| §21(c) | [ ] evet [ ] hayır | [ ] evet [ ] hayır |
| §21(d) | [ ] evet [ ] hayır | [ ] evet [ ] hayır |
| §21(e) | [ ] evet [ ] hayır | [ ] evet [ ] hayır |
| §21(f) | [ ] evet [ ] hayır | [ ] evet [ ] hayır |
| §21(g) | [SİLİNMİŞTİR] | [SİLİNMİŞTİR] |
| §21(h) | [ ] evet [ ] hayır | [ ] evet [ ] hayır |
| §21(i) | [ ] evet [ ] hayır | [ ] evet [ ] hayır |
| §21(j) | [ ] evet [ ] hayır | [ ] evet [ ] hayır |
| §21(k) | [SİLİNMİŞTİR] | [SİLİNMİŞTİR] |
| §21(l) | [SİLİNMİŞTİR] | [SİLİNMİŞTİR] |
| §21(m) | [ ] evet [ ] hayır | [ ] evet [ ] hayır |
| §21(n) | [ ] evet [ ] hayır | [ ] evet [ ] hayır |

Buna ek olarak Taraf A aşağıdaki hususları beyan ve taahhüt eder: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
Buna ek olarak Taraf B aşağıdaki hususları beyan ve taahhüt eder: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**§22  
Uygulanacak Hukuk ve Tahkim**

**§ 22.1** **Uygulanacak Hukuk:** [ ] § 22.1 yazıldığı şekilde uygulanacaktır, veya  
[ ] § 22.1 yazıldığı şekilde uygulanmayacak, fakat aşağıdaki şekilde olacaktır:  
İşbu Sözleşme, 11 Nisan 1980 tarihli “Milletlerarası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Hakkında Birleşmiş Milletler Anlaşması” hariç olmak üzere Türkiye Cumhuriyeti’nin esasa ilişkin kanunlarına tabi olacak ve buna göre yorumlanacaktır.

**§ 22.2** **Tahkim:** [ ]§ 22.2 yazıldığı şekilde uygulanacak ve tahkim dili: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ olacaktır, veya   
[ ]§ 22.2 yazıldığı şekilde uygulanmayacak, fakat aşağıdaki şekilde olacaktır:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**§23  
Diğer Hükümler**

**§ 23.2** **İhbarlar, Faturalar ve Ödemeler:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (a) **Taraf A’ya:** |  |  |
| **İhbarlar & Yazışmalar** |  |  |
| Adres: |  |  |
| Telefon No: |  |  |
| Faks No: |  |  |
| Dikkatine: | [İş Unvanı] |  |
| **Faturalar** |  |  |
| Faks No: |  |  |
| Dikkatine: | [İş Unvanı] |  |
| **Ödemeler** |  |  |
| Banka Hesap Detayları |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (b) **TARAF** **b’YE:** |  |  |
| **İhbarlar & Yazışmalar** |  |  |
| Adres: |  |  |
| Telefon No: |  |  |
| Faks No: |  |  |
| Dikkatine: | [İş Unvanı] |  |
| **Faturalar** |  |  |
| Faks No: |  |  |
| Dikkatine: | [İş Unvanı] |  |
| **Ödemeler** |  |  |
| Banka Hesap Detayları |  |  |

**kısım II: genel sözleşmeye eklenecek hükümler**

**§9  
Teslimin Askıya Alınması**

§ 9 Teslimin Askıya Alınması’nda belirtilen “üç (3) İş Günü” süre, yazılı ihbarın tebellüğ edildiği tarihi takip eden gün başlayacaktır.

**§23  
Diğer Hükümler**

**§ 23.2 İhbarlar ve İletişim**

§ 23.2’nin sonuna aşağıdaki paragraf eklenecektir:

Taraflar’ın birbirlerine yapacakları ihbar ve ihtarlar işbu **§** 23.2’ye uygun yapılacak olmakla birlikte, sözleşmeden dönme, sözleşmenin feshi ve temerrüde düşürmek için gönderilecek olan ihtarlar 6102 sayılı Türk Ticaret Kanunu Madde 18/3’e uygun olarak yapılacaktır.

**§ 23.6 Sözleşmenin Dili**

Sözleşme’ye § 23.5’ten sonra aşağıdaki § 23.6 eklenecektir:

Sözleşme İngilizce ve Türkçe olmak üzere iki farklı dilde yapılmıştır. Sözleşme’de yoruma ilişkin bir uyuşmazlık çıkması durumunda, Sözleşme’nin Türkçesi esas alınacaktır[[3]](#footnote-3). Bununla birlikte, Taraflar EFET tarafından yayınlanan Genel Sözleşme’nin aslının İngilizce olarak kaleme alınmış olduğunu ve bazı Türkçe ifadelerin anlamı üzerinde çıkacak bir ihtilafta İngilizce versiyonun yoruma yol gösterici olarak kullanılacağını kabul ederler[[4]](#footnote-4).

Yürürlük Tarihi’nde yürürlüğe girmek üzere her bir Taraf’ın yetkilileri tarafından imzalanmıştır.

"Taraf A" "Taraf B"

***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

***[Taraf’ın Adı] [Taraf’ın Adı]***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***[İmza Yetkilisi/Yetkililerinin Adı] [İmza Yetkilisi/Yetkililerinin Adı]***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***[İmzalayanın/İmzalayanların Unvanı] [İmzalayanın/İmzalayanların Unvanı]***

**EFET**

**European Federation of Energy Traders**

**Annex 2a  
to the  
General Agreement**

**Confirmation of Individual Contract**

***(Fixed Price)***

between

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ as Seller

and

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ as Buyer

concluded on \_\_/\_\_/\_\_\_\_, \_\_.\_\_ hours

Delivery Schedule:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Total Supply Period*** | | From CET+1 | To CET+1 | Contract Capacity  MW | Contract Quantity  MWh | Contract Price  TL / MWh | Total  amount  TL |
| First Date | Last Date |
|  |  |  |  |  | (Total) |  | (Total) |
|  |  |  |  |  | (Total) |  | (Total) |
|  |  |  |  |  | (Total) |  | (Total) |
|  |  |  |  |  | (Total) |  | (Total) |
|  |  |  |  |  | (Total) |  | (Total) |

and additional (for single-block contracts)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Mon | Tue | Wed | Thu | Fri | Sat | Sun | including Holidays | excluding Holidays as specified below |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Delivery Point (Trading zone) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Voltage Level: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Excluded Holidays: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Other arrangements:

This Confirmation confirms the Individual Contract entered into pursuant to the EFET General Agreement Concerning the Delivery and Acceptance of Electricity between the Parties (General Agreement) and supplements and forms part of that General Agreement. In case of any inconsistencies between the terms of this Confirmation and the Individual Contract, please contact us immediately.

Date: Signature:

**EFET**

**Avrupa Enerji Tacirleri Federasyonu**

**Genel Sözleşme**

**Ek 2a**

**Münferit Sözleşme Onayı**

***(Sabit Fiyat)***

Satıcı olarak \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ve

Alıcı olarak \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

arasında

\_\_/\_\_/\_\_\_\_ tarihinde, \_\_.\_\_ saatinde sonuçlandırılmıştır.

Teslimat Programı:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Toplam Tedarik Süresi*** | | CET+1’den | CET+1’e | Sözleşme Kapasitesi  MW | Sözleşme Miktarı  MWh | Sözleşme Bedeli  TL / MWh | Toplam Bedel  TL |
| İlk Tarih | Son Tarih |
|  |  |  |  |  | (Toplam) |  | (Toplam) |
|  |  |  |  |  | (Toplam) |  | (Toplam) |
|  |  |  |  |  | (Toplam) |  | (Toplam) |
|  |  |  |  |  | (Toplam) |  | (Toplam) |
|  |  |  |  |  | (Toplam) |  | (Toplam) |

ve ek olarak (tek parçalı sözleşmeler için)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Pt | Sa | Çar | Per | Cu | Ctsi | Paz | Tatiller dâhil | Aşağıda belirtilen Tatiller hariç |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Teslim Noktası (Ticaret Bölgesi) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Voltaj Seviyesi: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Hariç Tutulan Tatiller: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Diğer Düzenlemeler:

İşbu Onay, Taraflar arasında Elektriğin Teslimi ve Kabulü’ne ilişkin EFET Genel Sözleşmesi (Genel Sözleşme) doğrultusunda akdedilmiş olan Münferit Sözleşme’yi teyit etmektedir ve söz konusu Genel Sözleşme’yi tamamlamakta ve onun bir parçasını teşkil etmektedir. İşbu Onay ve Münferit Sözleşme’nin hükümleri arasında herhangi bir çelişki olması durumunda, lütfen derhal bizimle irtibata geçiniz.

Tarih: İmza:

**EFET**

**European Federation of Energy Traders**

**Annex 2b**

**to the**

**General Agreement**

**Confirmation of Individual Contract**

***(Floating Price)***

between

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ as Seller

and

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ as Buyer

Date and time of conclusion \_\_/\_\_/\_\_\_\_, \_\_.\_\_ hours

Delivery Schedule:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| First Date | Last Date | From CET+1 | To CET+1 | Contract Capacity  MW | Contract Quantity  MWh | Floating Price | Settlement Date |
|  |  |  |  |  | (Total) | (variable) |  |
|  |  |  |  |  | (Total) | (variable) |  |
|  |  |  |  |  | (Total) | (variable) |  |
|  |  |  |  |  | (Total) | (variable) |  |
|  |  |  |  |  | (Total) | (variable) |  |

and additional (for single-block contracts)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Mon | Tue | Wed | Thu | Fri | Sat | Sun | Including Holidays | excluding Holidays as specified below |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Price Source:

Commodity Reference Price:

Alternate Commodity Reference Price:

Calculation Date:

Calculation Agent:

Calculation Method:

Delivery Point (Trading zone):

Voltage level:

Excluded Holidays:

Other arrangements:

This Confirmation confirms the Individual Contract entered into pursuant to the EFET General Agreement Concerning the Delivery and Acceptance of Electricity between the Parties (General Agreement) and supplements and forms part of that General Agreement. In case of any inconsistencies between the terms of this Confirmation and the Individual Contract, please contact us immediately.

Date: Signature: **EFET**

**Avrupa Enerji Tacirleri Federasyonu**

**Genel Sözleşme**

**Ek 2b**

**Münferit Sözleşme Onayı**

***(Değişken Fiyat)***

Satıcı olarak \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ve

Alıcı olarak \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

arasında

Sonuçlandırılma tarih ve saati: \_\_/\_\_/\_\_\_\_, saat \_\_.\_\_

Teslimat Programı:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| İlk Tarih | Son Tarih | CET+1’den | CET+1’e | Sözleşme Kapasitesi  MW | Sözleşme Miktarı  MWh | Değişken Fiyat | Uzlaşma Tarihi |
|  |  |  |  |  | (Toplam) | (değişken) |  |
|  |  |  |  |  | (Toplam) | (değişken) |  |
|  |  |  |  |  | (Toplam) | (değişken) |  |
|  |  |  |  |  | (Toplam) | (değişken) |  |
|  |  |  |  |  | (Toplam) | (değişken) |  |

ve ek olarak (tek parçalı sözleşmeler için)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Pt | Sa | Çar | Per | Cu | Ctsi | Paz | Tatiller dâhil | Aşağıda belirtilen  Tatiller hariç |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Fiyat Kaynağı:

Emtia Referans Fiyatı:

Alternatif Emtia Referans Fiyatı:

Hesaplama Tarihi:

Hesaplama Görevlisi:

Hesaplama Yöntemi:

Teslim Noktası (Ticaret bölgesi)

Voltaj seviyesi:

Hariç Tutulan Tatiller: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Diğer düzenlemeler:

İşbu Onay, Taraflar arasında Elektriğin Teslimi ve Kabulü’ne ilişkin EFET Genel Sözleşmesi (Genel Sözleşme) doğrultusunda akdedilmiş olan Münferit Sözleşme’yi teyit etmektedir ve söz konusu Genel Sözleşme’yi tamamlamakta ve onun bir parçasını teşkil etmektedir. İşbu Onay ve Münferit Sözleşme’nin hükümleri arasında herhangi bir çelişki olması durumunda, lütfen derhal bizimle irtibata geçiniz.

Tarih: İmza:

**EFET**

**European Federation of Energy Traders**

**Annex 2c**

**to the**

**General Agreement**

**Confirmation of Individual Contract**

***(Call Option)***

between

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ as Writer

and

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ as Holder

concluded on \_\_/\_\_/\_\_\_\_, \_\_.\_\_ hours

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| First Date | Last Date | From CET+1 | To CET+1 | Contract Capacity  MW | Contract Quantity  MWh | Strike Price (Contract Price)  TL / MWh | Total  amount  TL |
|  |  |  |  |  | (Total) |  | (Total) |
|  |  |  |  |  | (Total) |  | (Total) |
|  |  |  |  |  | (Total) |  | (Total) |
|  |  |  |  |  | (Total) |  | (Total) |
|  |  |  |  |  | (Total) |  | (Total) |

Delivery Schedule:

and additional (for single-block contracts)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Mon | Tue | Wed | Thu | Fri | Sat | Sun | including Holidays | excluding Holidays as specified below |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Delivery Point (Trading zone): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Voltage Level: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Excluded Holidays: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Other arrangements: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

This Confirmation confirms the Individual Contract entered into pursuant to the EFET General Agreement Concerning the Delivery and Acceptance of Electricity between the Parties (General Agreement) and supplements and forms part of that General Agreement. In case of any inconsistencies between the terms of this Confirmation and the Individual Contract, please contact us immediately.

Date: \_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_

**EFET**

**Avrupa Enerji Tacirleri Federasyonu**

**Genel Sözleşme**

**Ek 2 c**

**Münferit Sözleşme Onayı**

***(Alım Opsiyonu)***

Opsiyon Satıcısı olarak \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ve

Opsiyon Sahibi olarak \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

arasında

Sonuçlandırılma tarih ve saati: \_\_/\_\_/\_\_\_\_, saat \_\_.\_\_

Teslimat Programı:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| İlk Tarih | Son Tarih | CET+1’den | CET+1’e | Sözleşme Kapasitesi  MW | Sözleşme Miktarı  MWh | İşlem fiyatı (Sözleşme Bedeli)  TL/ MWh | Toplam Bedel  TL |
|  |  |  |  |  | (Toplam) |  | (Toplam) |
|  |  |  |  |  | (Toplam) |  | (Toplam) |
|  |  |  |  |  | (Toplam) |  | (Toplam) |
|  |  |  |  |  | (Toplam) |  | (Toplam) |
|  |  |  |  |  | (Toplam) |  | (Toplam) |

ve ek olarak (tek parçalı sözleşmeler için)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Pt | Sa | Çar | Per | Cu | Ctsi | Paz | Tatiller dâhil | Aşağıda belirtilen Tatiller hariç |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Teslim Noktası (Ticaret Bölgesi) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Voltaj Seviyesi: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Hariç Tutulan Tatiller: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Diğer düzenlemeler: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

İşbu Onay, Taraflar arasında Elektriğin Teslimi ve Kabulü’ne ilişkin EFET Genel Sözleşmesi (Genel Sözleşme) doğrultusunda akdedilmiş olan Münferit Sözleşme’yi teyit etmektedir ve söz konusu Genel Sözleşme’yi tamamlamakta ve onun bir parçasını teşkil etmektedir. İşbu Onay ve Münferit Sözleşme’nin hükümleri arasında herhangi bir çelişki olması durumunda, lütfen derhal bizimle irtibata geçiniz.

Tarih: \_ İmza:

**EFET**

**European Federation of Energy Traders**

**Annex 2d**

**to the**

**General Agreement**

**Confirmation of Individual Contract**

***(Put Option)***

between

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ as Writer

and

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ as Holder

Date and time of conclusion: \_\_/\_\_/\_\_\_\_, \_\_.\_\_ hours

Delivery Schedule

Option Details:

1. Option Type: Put
2. Exercise Deadline:
3. Premium:
4. Premium Payment Date:

Delivery Schedule:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| First Date | Last Date | From CET+1 | To CET+1 | Contract Capacity  MW | Contract Quantity  MWh | Strike Price  (Contract Price)  TL / MWh | Total  amount  TL |
|  |  |  |  |  | (Total) |  | (Total) |
|  |  |  |  |  | (Total) |  | (Total) |
|  |  |  |  |  | (Total) |  | (Total) |
|  |  |  |  |  | (Total) |  | (Total) |
|  |  |  |  |  | (Total) |  | (Total) |

and additional (for single-block contracts)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Mon | Tue | Wed | Thu | Fri | Sat | Sun | including Holidays | excluding Holidays as specified below |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Delivery Point (Trading zone): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Voltage Level: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Excluded Holidays: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Other arrangements: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

This Confirmation confirms the Individual Contract entered into pursuant to the EFET General Agreement Concerning the Delivery and Acceptance of Electricity between the Parties (General Agreement) and supplements and forms part of that General Agreement. In case of any inconsistencies between the terms of this Confirmation and the Individual Contract, please contact us immediately.

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**EFET**

**Avrupa Enerji Tacirleri Federasyonu**

**Genel Sözleşme**

**Ek 2d**

**Münferit Sözleşme Onayı**

***(Satım Opsiyonu)***

Opsiyon Satıcısı olarak \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ve

Opsiyon Sahibi olarak \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

arasında

Sonuçlandırılma tarih ve saati: \_\_/\_\_/\_\_\_\_, saat \_\_.\_\_

Opsiyon Detayları:

1. Opsiyon Türü: Satım
2. Kullanma Vadesi Sonu:
3. Prim:
4. Prim Ödeme Tarihi:

Teslimat Programı:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| İlk Tarih | Son Tarih | CET+1’den | CET+1’e | Sözleşme Kapasitesi  MW | Sözleşme Miktarı  MWh | Kullanma bedeli  (Sözleşme Bedeli)  TL / MWh | Toplam Bedel  TL |
|  |  |  |  |  | (Toplam) |  | (Toplam) |
|  |  |  |  |  | (Toplam) |  | (Toplam) |
|  |  |  |  |  | (Toplam) |  | (Toplam) |
|  |  |  |  |  | (Toplam) |  | (Toplam) |
|  |  |  |  |  | (Toplam) |  | (Toplam) |

ve ek olarak (tek parçalı sözleşmeler için)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Pt | Sa | Çar | Per | Cu | Ctsi | Paz | Tatiller dâhil | Aşağıda belirtilen Tatiller hariç |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Teslim Noktası (Ticaret Bölgesi) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Voltaj Seviyesi: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Hariç Tutulan Tatiller: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Diğer düzenlemeler: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

İşbu Onay, Taraflar arasında Elektriğin Teslimi ve Kabulü’ne ilişkin EFET Genel Sözleşmesi (Genel Sözleşme) doğrultusunda akdedilmiş olan Münferit Sözleşme’yi teyit etmektedir ve söz konusu Genel Sözleşme’yi tamamlamakta ve onun bir parçasını teşkil etmektedir. İşbu Onay ve Münferit Sözleşme’nin hükümleri arasında herhangi bir çelişki olması durumunda, lütfen derhal bizimle irtibata geçiniz.

Tarih: \_ İmza:

1. Please confirm the compliance of this provision to Law No:805 with your lawyer . If you prefer you may add a provision stating that the agreement is signed in Turkish and the English version is for information purpose only instead. [↑](#footnote-ref-1)
2. Optional. [↑](#footnote-ref-2)
3. Lütfen maddenin 805 sayılı Kanun’a uygunluğunu avukatınz ile teyit ediniz. Tercih etmeniz durumunda, bunun yerine sözleşmenin Türkçe imzalandığı ve İngilizcesi’nin yalnızca bilgi amaçlı olduğuna dair bir hüküm ekleyebilirsiniz. [↑](#footnote-ref-3)
4. Opsiyonel. [↑](#footnote-ref-4)